029-0278-06/V1.00/2013-09/A+W Printed in Switzerland © Phonak AG All rights reserved

Fabricante:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiza

www.phonak.es

Phonak DECT CP1

Teléfono inalámbrico

Instrucciones de uso

PHONAK
life is on

Contenido

1. Bienvenido **6**

2. Familiarícese con el teléfono **7**

2.1 Comprobación del contenido del paquete 7

2.2 Funcionamiento del teléfono 8

2.3 Descripción del dispositivo 9

2.4 Compatibilidad con audífonos 13

3. Información importante relativa a la seguridad **14**

4. Introducción **19**

4.1 Configuración de la fuente de alimentación 19

4.2 Conexión de la base 20

4.3 Inserción de la pila 21

4.4 Carga del auricular 22

4.5 Cambio del idioma de visualización 23

4.6 Ajuste de fecha y hora 24

4.7 Configuración de ubicación 25

4.8 Prueba de conexión al audífono 26

4.9 Transferencia de contactos existentes 28

5. Uso diario **30**

5.1 Realización y finalización de una llamada 30

5.2 Silenciado del micrófono del auricular 32

5.3 Realización de una llamada con un audífono de Phonak 32

5.4 Ajuste del volumen 35

5.5 Configuración de tonos de llamada 36

5.6 Encendido/Apagado del auricular/Modo inactivo 38

5.7 Configuración de una entrada de contacto 39

5.8 Búsqueda de contactos 42

5.9 Elección del auricular 43

5.10 Uso de la lista de identificación de llamada 44

5.11 Eventos en el menú Entrada 46

5.12 "Buzón de voz" del contestador automático 46

5.13 Funciones adicionales del teléfono 48

6. Ajuste del auricular **50**

6.1 Encendido/apagado de la función de bloqueo de teclas 50

6.2 Encendido/apagado de tonos 51

6.3 Otras funciones de la lista de contactos 52
6.4 Otros ajustes del auricular 54
6.5 Función de alarma 57
6.6 Ajuste de la pinza del cinturón 60
6.7 Indicador de la intensidad de la recepción 61
6.8 Modo Eco 62
6.9 Información del estado de la pila 63
6.10 Varios auriculares para una sola base 64
6.11 Uso de una base existente 67
6.12 Cambio de la pila 68

7. Códigos PIN y reinicio de la configuración 69
7.1 Cambio de códigos PIN 69
7.2 Reinicio de la configuración 69
7.3 Reinicio del PIN del sistema 70

8. Solución de problemas 71

9. Información importante relativa a la seguridad 74

10. Servicio y garantía **76**

10.1 Garantía local 76

10.2 Garantía internacional 76

10.3 Límite de la garantía 77

11. Información de cumplimiento normativo **78**

12. Información y explicación de los símbolos **88**

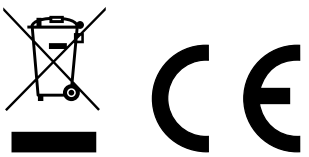
1. Bienvenida

El teléfono inalámbrico DECT CP1 es un producto de calidad desarrollado por Phonak, una de las compañías líderes en el mundo en tecnología auditiva.

Lea detenidamente la presente guía del usuario para poder aprovechar todas las posibilidades que este producto le puede ofrecer.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su audioprotesista o visite www.phonak.es/dect

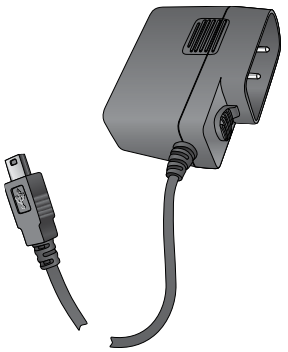
Phonak – life is on www.phonak.es



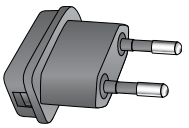
2. Familiarícese con el teléfono

2.1 Comprobación del contenido del paquete

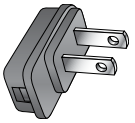
Fuente de alimentación con adaptadores



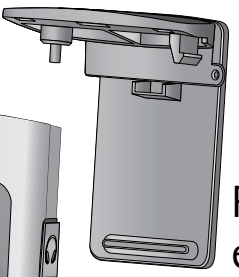
UE



EE. UU./ CAN.



Auricular



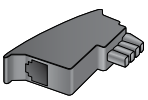
Pinza de cinturón extraíble

Batería recargable

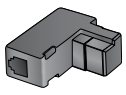
Tapa del portapilas

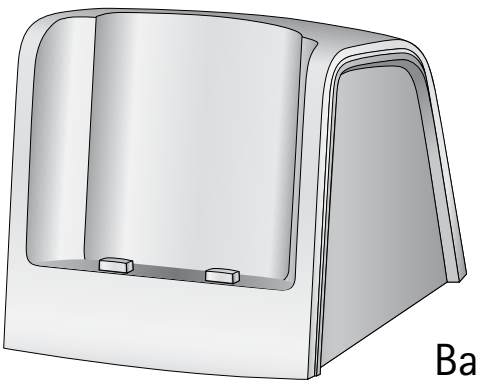
Cable del teléfono RJ11 con adaptadores

D



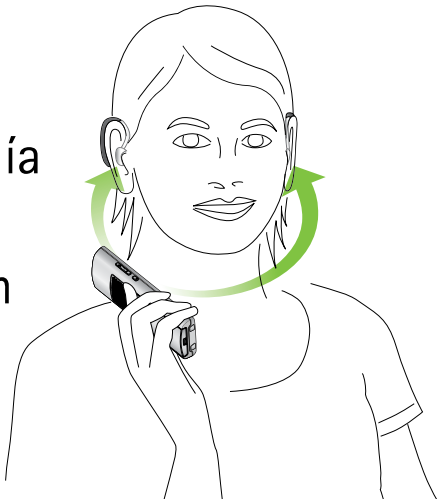
CH





Base DECT y cargador ("Base")

2.2 Funcionamiento del teléfono



Este teléfono se puede usar como cualquier otro teléfono inalámbrico. La diferencia es que nuestra tecnología de transmisión inalámbrica hace que sea más fácil usar el teléfono con audífonos de Phonak.

La señal del teléfono se envía de forma inalámbrica a ambos audífonos con calidad digital.

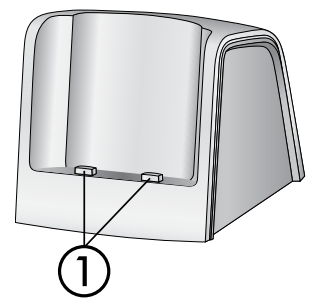
Si se acerca el auricular a la cabeza, los audífonos cambiarán al programa de teléfono de forma automática.

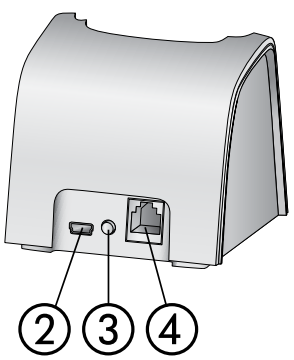
Por supuesto, también puede usar el teléfono sin audífono. El teléfono es compatible con el estándar internacional DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications en sus siglas en inglés).

2.3 Descripción de los dispositivos

La base

La base se conecta a la línea telefónica y también es el cargador del auricular.





① Carga de contactos

② Entrada de alimentación

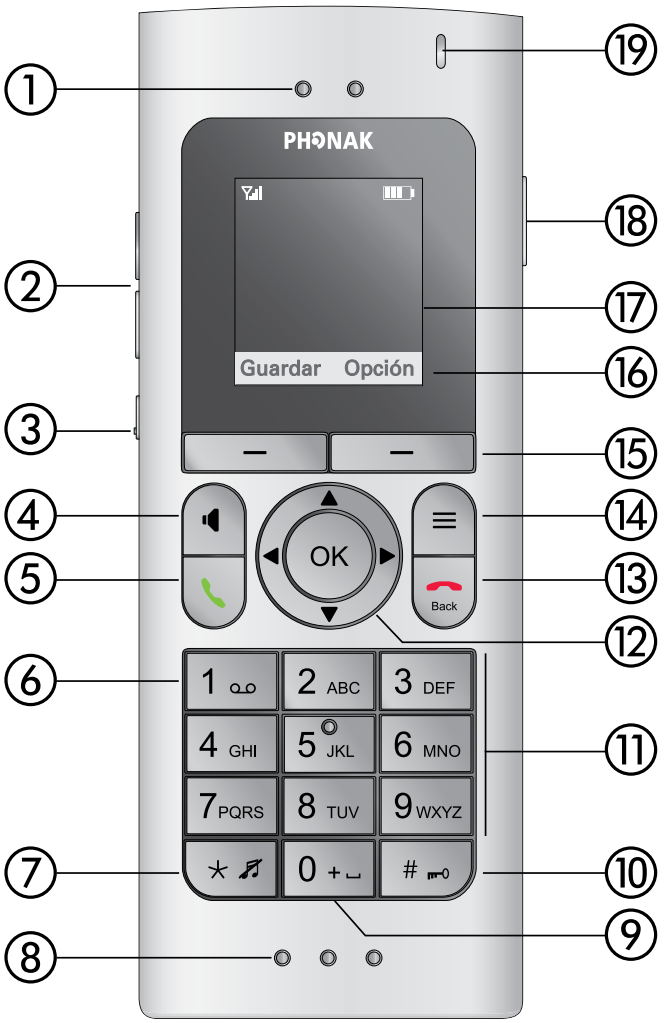
③ Botón de emparejamiento: si lo pulsa brevemente hará que los auriculares suenen
Pulsar 2 seg. = Emparejar otro auricular a la base

④ Conexión de la línea de teléfono analógica

ⓘ El código PIN predeterminado para la base es “0000”.

ⓘ La base y el auricular ya están emparejados de fábrica. No es necesario que los conecte.

El auricular



ⓘ Para cambiar el idioma de visualización, siga las instrucciones en el Capítulo 4.5.

① Auricular
② Subir/bajar volumen
③ Incremento de volumen
Pulsar 2 seg. = Prueba de conectividad del audífono (modo demo)
④ Encendido/apagado de manos libres
⑤ Hablar/repetir llamada
⑥ **Pulsar** 1 **2 seg.** = Marcar número del contestador
⑦ **Pulsar** * **2 seg.** = Apagar/encender todos los tonos
⑧ Orificios del micrófono
⑨ **Pulsar** 0 **2 seg.** = Marcar prefijo internacional "+"
⑩ **Pulsar** # **2 seg.** = Encender/apagar bloqueo de teclado
⑪ Teclado numérico
⑫ Teclas de navegación
⑬ Finalizar llamada/volver (un nivel en el menú)
Pulsar Back **2 seg.** en modo en espera = encender/apagar auricular
⑭ Tecla de función
⑮ Teclas de visualización
⑯ Menú contextual (use las teclas de visualización para seleccionar funciones según lo que se muestre en pantalla)
⑰ Pantalla
⑱ Toma de auricular de 3,5 mm
⑲ Luz indicadora

Símbolos de pantalla en modo en espera

① Hora
② Fecha
③ Alarma activada
④ Pila y estado de la carga
⑤ Tono de llamada desactivado
⑥ Teclado bloqueado
⑦ Nombre del auricular (visible si se usa más de un auricular con la misma base)
⑧ Intensidad de señal de la base

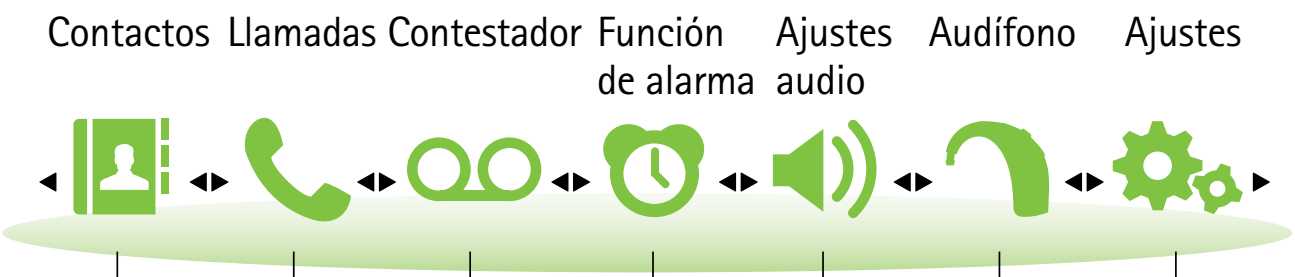
Símbolos de pantalla si hay una llamada en curso

① Funciones que dependen del contexto
② Tiempo de llamada transcurrido
③ Número de teléfono o nombre
④ Indicador de llamada activa
⑤ Modo de refuerzo activado
⑥ Micrófono del auricular silenciado
⑦ Manos libres activado

ⓘ El contenido de la pantalla cambia en función de la configuración establecida.

Puntos del menú

Pulse OK para acceder al menú y a los menús secundarios.
Pulse Back para volver.



Capítulo 5.7
Capítulo 5.1
Capítulo 5.12
Capítulo 6.5
Capítulo 6.2
Capítulo 5.3
Capítulo 6.4

2.4 Compatibilidad con audífonos

Este producto usa un enlace inalámbrico exclusivo para los audífonos de Phonak. Consulte a su audioprotesista acerca de la compatibilidad de sus audífonos.
La compatibilidad se puede comprobar de forma sencilla mediante el modo demo (→ Capítulo 4.8).

3. Información importante relativa a la seguridad

Lea la información de las páginas siguientes antes de utilizar su DECT CP1 de Phonak.

⚠ Estos dispositivos solo pueden repararse en un centro de reparación autorizado. No se permite realizar cambios ni modificaciones en los dispositivos sin que se hayan aprobado explícitamente por Phonak. Tales cambios podrían dañar estos dispositivos, su oído o el audífono.

⚠ Podría dañar los dispositivos si los abre. Si se producen problemas que no se pueden solucionar siguiendo las directrices de estas instrucciones de uso, consulte a su audioprotesista.

⚠ No utilice los dispositivos en zonas con peligro de explosión (minas o zonas industriales con peligro de explosiones).

⚠ No utilice los dispositivos en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos.

⚠ La versión de EE. UU./CAN. del DECT CP1 NO PUEDE usarse en Europa, ya que provoca y experimenta interferencias en las redes de telefonía móviles europeas. El uso ilegal de estos productos está prohibido por las Autoridades Europeas de Telecomunicaciones.

⚠ La versión de la UE del DECT CP1 NO PUEDE usarse en EE. UU. ni Canadá, ya que provoca y experimenta interferencias en las redes de telefonía móviles de estos países; por esta razón, la FCC y la IC consideran que su uso es ilegal.

⚠ El auricular contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia en los niños si las ingieren. Manténgalas fuera del alcance de los niños de menos de 3 años, de personas con discapacidades mentales y de las mascotas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico o centro hospitalario.

⚠ Lo siguiente solo se aplica a personas con dispositivos médicos implantables activos (es decir, marcapasos, desfibriladores, etc.):
Si detecta cualquier interferencia, no use el dispositivo y póngase en contacto con el fabricante del implante

activo (tenga en cuenta que la interferencia también puede proceder de cables eléctricos, descargas electrostáticas, los detectores de metales de los aeropuertos, etc.).

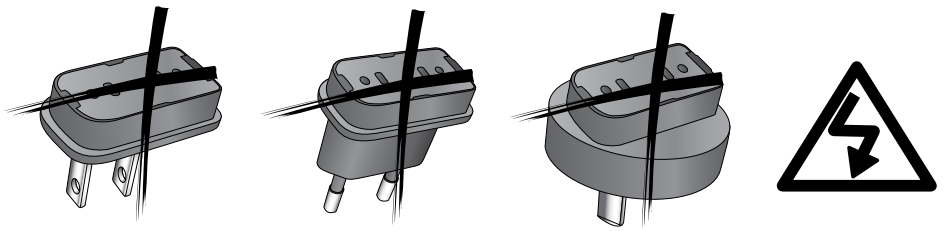
⚠ Póngase en contacto con las instalaciones de recogida locales para eliminar la pila y deshacerse de los componentes eléctricos de acuerdo con las normativas locales.

⚠ Los dispositivos externos sólo se pueden conectar si se han probado de acuerdo a los estándares correspondientes de CEIXXXXX.

⚠ La utilización de los cables de forma contraria al propósito indicado (por ejemplo, llevar el cable del teléfono alrededor del cuello) puede provocar lesiones.

⚠ El puerto mini USB está destinado para utilizarse solo para los propósitos descritos.

⚠ Atención: descarga eléctrica. No introduzca un adaptador de potencia independiente en las tomas eléctricas.



⚠ Por razones de seguridad, utilice únicamente cargadores suministrados por Phonak o cargadores certificados USB con una clasificación de 5 V de CC, 1000 mA como mínimo.

⚠ No suministre nunca energía a la base desde un puerto USB de un PC o un portátil. Esto puede dañar su equipo.

⚠ No conecte a la base un cable USB o de teléfono de más de 3 metros de longitud.

⚠ Inserte solamente una pila recargable que cumpla con las especificaciones de la ficha técnica del DECT CP1 de Phonak, ya que si inserta pilas no adecuadas, puede dañar el dispositivo o provocar lesiones graves.

⚠ No sostenga el auricular con la parte trasera del mismo en su oreja mientras suena o cuando esté activado el modo de manos libres. Si lo hace puede provocar daños graves y permanentes en su audición.

⚠ El audífono puede producir zumbidos en audífonos analógicos. Si tiene algún problema, póngase en contacto con su audioprotesista.

⚠ Si da el DECT CP1 de Phonak a otra persona, debe ser siempre acompañado del manual de instrucciones.

⚠ No utilice una base defectuosa o envíela al Departamento de atención para su reparación, ya que puede interrumpir otros servicios de radio.

Avisos

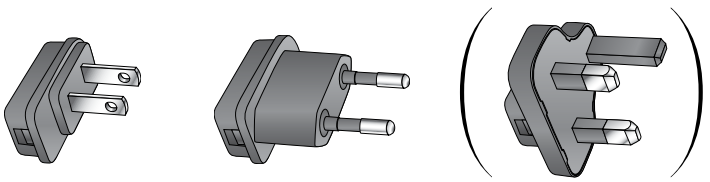
Algunas de las funciones que se describen en este manual de instrucciones no están disponibles en todos los países.

El teléfono no funcionará si se produce un apagón. Tampoco puede utilizarse para realizar llamadas de emergencia.

4. Introducción

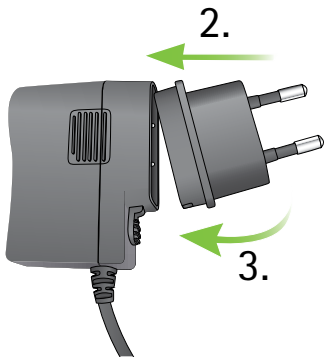
4.1 Configuración de la fuente de alimentación

1. Seleccione el adaptador que corresponda con su país.



EE. UU. UE Solo Reino Unido

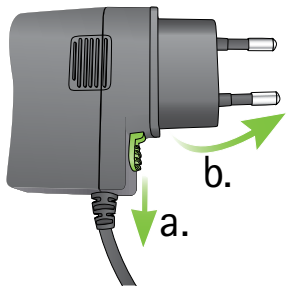
2. Inserte la esquina redondeada del adaptador en la esquina redondeada de la fuente de alimentación universal hasta que esté completamente insertada.



3. Haga clic en la parte inferior del adaptador para bloquearlo en su lugar. Asegúrese de que el adaptador se haya fijado bien.

Para retirar el adaptador de alimentación:

a. Tire de la pestaña de la fuente de alimentación universal y manténgala en esa posición.
b. Tire del adaptador hacia arriba con cuidado para retirarlo del receptáculo.
c. A continuación, comience de nuevo con el paso 1 (arriba).

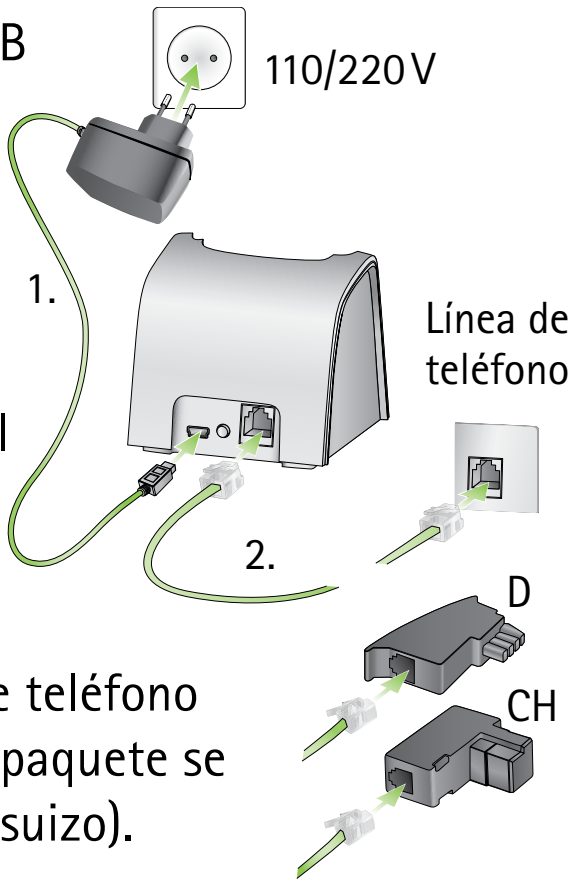


4.2 Conexión de la base

ⓘ Coloque la base en una superficie lisa y no deslizante, en una posición central.

1. Conecte el conector mini-USB a la base y la fuente de alimentación a una toma de corriente.

2. Conecte la línea de entrada de la base con la conexión del teléfono analógico mediante el cable del teléfono.



Utilice un adaptador de línea de teléfono adecuado si es necesario (en el paquete se incluye un adaptador alemán y suizo).

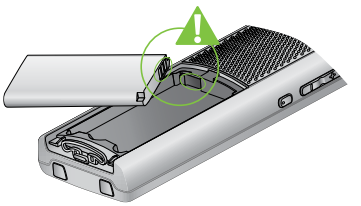
ⓘ El teléfono solo funciona cuando la fuente de alimentación se conecta a la base y a una toma de alimentación.

ⓘ Utilice la fuente de alimentación y el cable de teléfono suministrados.

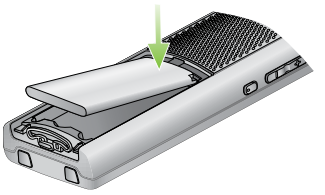
4.3 Colocación de la pila

⚠ Utilice solo la pila de iones de litio que proporciona Phonak; de lo contrario pueden producirse lesiones personales graves y daños a la propiedad.

1. Asegúrese de que los contactos de la pila están situados como se muestra en la imagen.



2. Inserte el lado de los contactos en primer lugar.

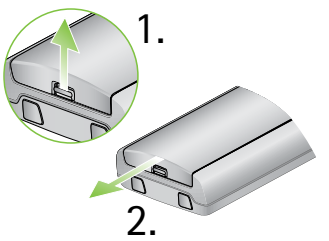


3. Introduzca la pila totalmente. Oirá la melodía inicial, ya que el teléfono se encenderá de forma automática.

4. Alinee la tapa del portapilas sobre la pila.

5. Deslícela suavemente para que ajuste en su sitio.

ⓘ Para abrir la tapa del portapilas, levante el pequeño seguro de la parte inferior sostenga deslice la tapa para abrirla.



4.4 Carga del auricular

ⓘ El auricular solo debe cargarse en su base.

Puede colocar el auricular en la base después de cada llamada para que se cargue la pila.

Si el símbolo de pila muestra una sola barra (< 25%), ponga a cargar el auricular lo antes posible.

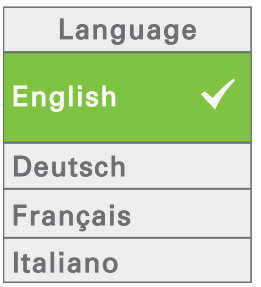
Carga inicial

La visualización del estado de carga solo funcionará debidamente si en primer lugar carga la pila por completo y después deja que se descargue:

- El primer paso es colocar el auricular en la base y cargarlo durante 8 horas.
- A continuación, sáquelo de la base y vuelva a colocarlo solo cuando la pila se haya descargado por completo.

ⓘ La pila podría calentarse un poco durante la carga.

4.5 Cambio del idioma de visualización



Para un correcto funcionamiento debe configurarse el idioma, el país, la fecha y la hora.

Cuando use el auricular por primera vez, le aparecerá de forma automática el ajuste de idioma para que lo seleccione según sus preferencias:

- Pulse ▼ para seleccionar el idioma y, para confirmar, pulse OK.

ⓘ Pulse la tecla Finalizar llamada Back cuando quiera volver un paso atrás en el menú o cancelar una entrada.

Si desea cambiar el idioma posteriormente:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Idioma y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que se seleccione su idioma y, a continuación, pulse OK.

ⓘ Una vez seleccionado el idioma por primera vez, puede realizar una prueba con el auricular. Siga las instrucciones en pantalla (→Capítulo 4.8).

4.6 Ajuste de fecha y hora

Para establecer la fecha/hora:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Fecha/Hora y, a continuación, pulse OK.
- Use la tecla ▼ para establecer la hora y la fecha; introdúzcalas correctamente con las teclas 0–9 (formato hh:mm y dd.mm.aaaa).

ⓘ Puede usar las teclas ◀/▶ para sobrescribir información.

- Para aplicar los ajustes que ha introducido, pulse la tecla de visualización para Guardar.

ⓘ La fecha y la hora siempre se guardan en la base. **Si se produce un apagón, deberá volver a introducir la fecha y la hora.**

ⓘ La fecha y la hora se pueden establecer de forma automática al realizar una llamada, en función del operador de red.

4.7 Configuración de ubicación

Atención: para el correcto funcionamiento de todas las funciones, debe introducir el país en el que está utilizando el teléfono.

Para seleccionar el país:

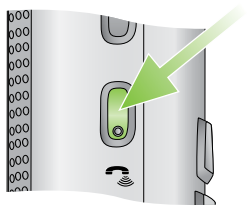
- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Ubicación y, a continuación, pulse OK.
- Use las teclas ◀/▶ para seleccionar de la lista el país en el que utiliza su teléfono y guarde sus ajustes con la tecla de visualización Guardar.

ⓘ En este menú secundario también puede introducir el Prefijo del país, el Prefijo nacional y el Prefijo internacional, si no aparecen de forma correcta automáticamente.

ⓘ Si su país no figura en la lista, seleccione uno con las mismas condiciones telefónicas.

4.8 Prueba de conexión al audífono

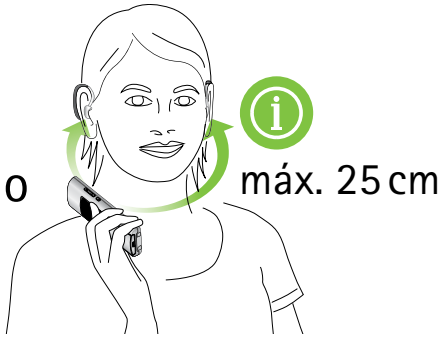
Puede iniciar la prueba directamente si mantiene pulsada la tecla Refuerzo (→ Capítulo 5.4) en el modo en espera. Se reproducirá un mensaje de prueba y se transmitirá a sus audífonos de forma inalámbrica.



También puede probar la conexión a sus audífonos a través del menú:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Audífono y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Comprobar conexión y, a continuación, pulse OK.

En cuanto aparezca Reproduciendo demo ... en la pantalla, acerque el auricular a sus audífonos (a un máximo de 25 cm de ambos audífonos).



ⓘ Sostenga el teléfono en el otro lado de la cabeza para comprobar que puede oír el sonido mediante transmisión inalámbrica y no mediante el micrófono del audífono. El sonido debe seguir siendo igual cuando gire la cabeza.

ⓘ Un cambio de posición puede interrumpir la transmisión. Es normal que esto suceda.

- Utilice los botones de volumen para ajustarlo a un nivel cómodo.
- Pulse la tecla de visualización Fin para finalizar la prueba.

ⓘ La prueba se detendrá automáticamente pasados 15 minutos.

La prueba será en inglés, alemán, francés o español, en función de la configuración de idioma del teléfono.
Si selecciona un idioma diferente de los mencionados, el mensaje se reproducirá en inglés.

4.9 Transferencia de contactos existentes

Si ya dispone de un teléfono inalámbrico compatible con DECT, debería ser posible transferir los datos de sus contactos al teléfono DECT CP1 de Phonak.

Para ello, debe conectarse en primer lugar el auricular existente a la base de Phonak. Lea las instrucciones acerca de cómo hacer esto con su auricular actual y conéctelo a la base de Phonak (→ Capítulo 6.10).

A continuación, busque los contactos del auricular existente y realice la transferencia de los mismos a la base.

Sus contactos pueden permanecer en la base de Phonak o transferirse al auricular de Phonak (→ Capítulo 6.3).

Puede leer más información acerca de los ajustes del teléfono en el Capítulo 6.4

El teléfono ya está preparado para usarse. ¿Qué desea hacer a continuación?

Cambio del idioma de visualización	Capítulo	4.5
Realización y finalización de una llamada	Capítulo	5.1
Ajuste del volumen	Capítulo	5.4
Ajuste de tonos de llamada	Capítulo	5.5
Configuración de una entrada de contacto	Capítulo	5.7
Configuración del contestador	Capítulo	5.12
Varios auriculares para una sola base	Capítulo	6.10

5. Uso diario

5.1 Realización y finalización de una llamada

Realización de una llamada

- Introduzca el número de teléfono que desea marcar con el teclado numérico. Puede corregir un número mal marcado si pulsa la tecla de visualización Borrar.
- A continuación, pulse la tecla Hablar para realizar la llamada.

ⓘ Puede comprobar la línea antes de marcar un número; para ello, pulse la tecla Hablar durante 2 segundos.

ⓘ Durante la conversación, se mostrará en la pantalla el número que ha marcado y la duración de la llamada. Si ha guardado el número con un nombre en su lista de contactos, aparecerá el nombre.

Finalización de una llamada

Para finalizar la llamada, pulse la tecla Atrás Back.

Aceptar una llamada

Además del tono, una llamada entrante se indica mediante la luz indicadora parpadeante y la vibración, cuando está activada.

Para aceptar una llamada de teléfono entrante, pulse la tecla Hablar.

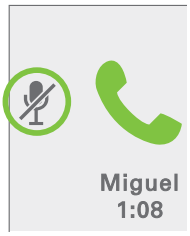
ⓘ Cuando esté sonando, el teléfono puede ponerse en silencio mediante la tecla de visualización Silenciar.

Aceptación automática de llamadas

Una llamada se acepta automáticamente cuando separa el auricular de la base. Para activar o desactivar esta función:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Base y, a continuación, pulse OK.
- Use las teclas ◀/▶ para seleccionar Activado/Desactivado en el ajuste en cuestión.
- Aplique los ajustes con la tecla de visualización Guardar.

5.2 Silenciado del micrófono del auricular



Puede desactivar el micrófono del auricular con la tecla de visualización Silenciar micróf. durante una conversación. Si hace esto, la persona con la que habla ya no podrá escucharle.

Para volver a activar el micrófono, pulse la tecla de visualización Silenciar micróf. una vez más.

5.3 Realización de una llamada con un audífono de Phonak

ⓘ La transmisión inalámbrica de la llamada telefónica solo es posible con audífonos de Phonak.

ⓘ No es necesaria ninguna configuración especial para el audífono ni para el teléfono. Sin embargo, su audioprotesista puede realizar el ajuste fino del programa del teléfono.

ⓘ Si no puede conectar de forma inalámbrica con su audífono a pesar de las siguientes instrucciones, póngase en contacto con su audioprotesista.

Conexión con el audífono

Solo tiene que sostener el auricular cerca de sus audífonos mientras usa el teléfono (a un máximo de 25 cm de ambos audífonos).

El audífono se adaptará automáticamente. En función de los ajustes de su audífono, escuchará un sonido que indicará el cambio en el audífono.

ⓘ Para que funcione la conexión inalámbrica con el audífono, debe realizar una llamada de forma activa. El auricular no puede estar en modo de manos libres ni funcionando con auriculares, ya que se desactivará la transmisión inalámbrica.

ⓘ Si su audífono no funciona con la tecnología inalámbrica de Phonak, podrá usarlo de todos modos con un programa de bobina de teléfono existente en su audífono; así mejorará la calidad de sonido.

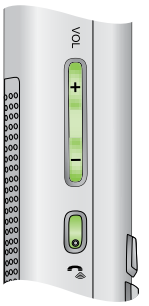
Sujeción correcta del auricular
Los orificios en el micrófono del auricular captan su voz. De modo, que debe sostener el auricular cerca de la boca.

El auricular transferirá la llamada de forma inalámbrica y a través del receptor, de forma simultánea. Si no se encuentra cómo al escuchar la conversación a través de su audífono y el receptor del auricular al mismo tiempo, recomendamos que gire la parte superior del auricular para que se aleje un poco de su oreja.

Interrupción de la conexión con los audífonos
Cuando aleje el auricular de los audífonos, finalice la llamada o cambie al modo de manos libres, los audífonos cambiarán automáticamente al último programa de audición que se usó.

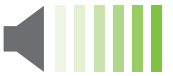
ⓘ La reconexión tarda entre 1 y 3 segundos, dependiendo del modelo de audífono.

5.4 Ajuste del volumen



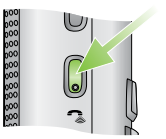
Use las teclas de volumen +/– de la parte lateral para ajustar el volumen durante una conversación.

El ajuste de volumen actual aparecerá brevemente en la pantalla en forma de barras y se guardará de forma automática.



ⓘ El ajuste del volumen del auricular también controla el volumen de la conexión inalámbrica con sus audífonos.

Tecla Refuerzo de volumen



Si durante una conversación pulsa la tecla Refuerzo, situada en el lateral, el auricular cambiará a un segundo intervalo de volumen. El símbolo correspondiente aparece en pantalla.

Puede ajustar el volumen para esta función de forma separada con las teclas de volumen +/– y puede subir hasta 15 dB de intensidad con respecto al nivel más alto durante el funcionamiento normal.

ⓘ Este modo no funciona durante la operación con ma nos libres o con auriculares.

Si vuelve a pulsar la tecla Refuerzo , el auricular cambia al intervalo de volumen normal y el símbolo Refuerzo de volumen desaparece.

Una conversación telefónica nueva siempre comienza en el modo de volumen normal.

ⓘ Informe a otras personas que usen su teléfono sobre este ajuste, ya que esta función puede tener demasiada intensidad para las personas con audición normal.

5.5 Configuración de tonos de llamada

ⓘ Los tonos de llamada no se transmiten de forma inalámbrica al audífono.

Seleccione sus tonos de llamada individuales en el menú de Ajustes sonido:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes sonido y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca el menú secundario Tonos y, a continuación, pulse OK.

- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca Llam. externa y, a continuación, pulse OK.

Ahora puede seleccionar sus ajustes:

- Melodía
  Seleccione un tono de llamada de la lista del 1 al 12; es recomendable que sea un tono que pueda oír claramente con sus audífonos.
- Volumen
  Seleccione el nivel de volumen del tono de llamada del 1 al 5, de forma que sea cómodo para usted y su entorno.
- Ascendente
  Seleccione Activado para elegir un tono de llamada cuyo volumen aumenta a medida que suena. Si se encuentra Desactivado, el tono de llamada mantendrá el volumen que ha seleccionado.
- Retardo
  Puede seleccionar un retardo de tono de llamada entre Ninguno y 20 segundos desde el momento de recepción de la llamada.

Aplique los ajustes con la tecla de visualización Guardar.

ⓘ El volumen del tono de llamada es fácil de seleccionar en modo en espera; para ello, pulse las teclas de volumen + / –. Esto no afectará a las llamadas internas desde otros auriculares.

5.6 Encendido/apagado del auricular

El auricular puede estar siempre encendido.

Modo en espera

Pulse la tecla Atrás Back hasta que la pantalla se muestre en modo en espera. El auricular pasará automáticamente a modo en espera transcurrido un minuto.

Apagado

Si desea apagar el auricular:

- Pulse la tecla Atrás Back en modo en espera durante 2 segundos hasta que aparezca el logotipo de Phonak en la pantalla.

Encendido

- Para encenderlo, pulse brevemente la tecla Atrás Back o coloque el auricular en la base.

ⓘ El logotipo de inicio de Phonak aparecerá en pantalla y oirá la melodía de inicio de Phonak.

5.7 Configuración de una entrada de contacto

El teléfono tiene 2 listas de contactos. Una en la base y otra en el auricular.

Auricular

- Todo contacto que haya guardado en Contactos → Auricular será visible solamente en este auricular.
- Puede guardar hasta 100 entradas con 3 números de teléfono en cada una.
- Puede seleccionar el tono de llamada y el volumen de forma individual para cada entrada.

Base

- Todo contacto que haya guardado en Contactos → Base será visible en todos los auriculares conectados a la base.
- Puede guardar hasta 200 entradas con 3 números de teléfono en cada una.

ⓘ Para que sea más sencillo encontrar contactos posteriormente, recomendamos guardarlos siempre en la misma lista de contactos.

ⓘ Recomendación: si solo utiliza un auricular en la base, seleccione Contactos auricular. Si utiliza diferentes auriculares en la base (→ Capítulo 6.10), seleccione Contactos base.

ⓘ Puede copiar contactos entre las diferentes listas posteriormente.

Configuración de entradas de contactos

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Contactos y, a continuación, pulse OK.
- Use entonces la tecla ▼ para elegir si desea configurar una entrada en Contactos auricular o en Contactos base y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca + Entrada nueva y, a continuación, pulse OK.

- Use la tecla para saltar de un campo a otro e introducir los detalles del contacto según proceda, con el uso de números y letras de la A a la Z y de 0 a 9 Apellido, Nombre, Número privado, Número del trabajo, Número de móvil.

ⓘ Si guarda los números en el auricular, también puede establecer la Melodía y el Volumen del tono para este contacto ◀/▶ (el ajuste Predeterminado significa que se usarán los ajustes globales (→ Capítulo 5.5).

- En función del campo que esté editando, guarde la entrada o los cambios realizados directamente con la tecla de visualización Guardar o use Opción → Guardar.

ⓘ Cuando escriba caracteres, puede usar la tecla para seleccionar mayúsculas o minúsculas. Use las teclas 1 y 0 para acceder a otros caracteres especiales.

5.8 Búsqueda de contactos

Marcación rápida

Use el teclado de números/letras para ir directamente a la primera letra del nombre del contacto en la lista; para ello, mantenga pulsada la letra correspondiente mientras está en modo en espera.

Ejemplo: pulse la tecla 7 (=P, Q, R, S) durante 2 segundos. En la pantalla se mostrará la lista de contactos para la letra P. Vuelva a pulsar brevemente la tecla 7 inmediatamente para las letras Q, R o S.

ⓘ Puede establecer la lista de contactos a la que tendrá acceso, como se explica en el Capítulo 6.3.

Acceso a través del menú Contactos

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Contactos y, a continuación, pulse OK.
- Seleccione ▼ la ubicación deseada de búsqueda del contacto (Contactos auricular, Contactos base o Llam. interna y, a continuación, pulse OK).
- Use las teclas de flecha ▼/▲ para encontrar el contacto deseado.

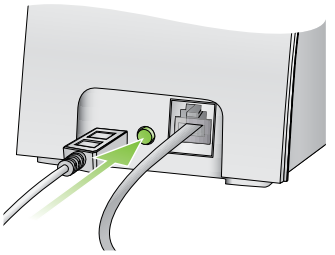
ⓘ Si tiene muchos contactos, resulta más fácil buscar el nombre directamente, por ejemplo “Miguel”; para ello, empiece pulsando la tecla 6 (para la letra “M”). A continuación, en la parte superior de la pantalla aparecerá la letra M y todos los nombres que empiezan con esta letra. Ahora pulse brevemente 4 (=G, H, I) 3 veces con rapidez hasta que vea que se muestra “Mi”.

- Pulse OK cuando haya encontrado el nombre y, a continuación, pulse ▼ hasta que el número deseado aparezca resaltado; luego pulse OK para marcar el número.

5.9 Búsqueda del auricular

Puede usar la base para buscar el auricular, siempre que este esté encendido y dentro del alcance de la base.

- Pulse brevemente la tecla Pair. que se encuentra en la parte trasera de la base.



Todos los auriculares vinculados sonarán al mismo tiempo aunque el tono de llamada esté desconectado.

- Use la tecla Fin para finalizar la llamada de forma individual para cada auricular

.
- Vuelva a pulsar brevemente la tecla Pair. de la parte trasera de la base para detener el sonido de los auriculares.

5.10 Uso de la lista de llamadas

Puede ver las últimas 150 llamadas entrantes, salientes o perdidas en el menú Llamadas:

ⓘ Pulse brevemente la tecla Hablar para obtener directamente la lista de todas las llamadas.

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Llamadas en pantalla y, a continuación, pulse OK.
- Use la tecla ▼ para pasar de un campo a otro entre llamadas Perdidas, Aceptadas, Salientes o Todas las llamadas y pulse OK para abrir la lista que desee.
- Use la tecla ▼ para elegir el número que desea de la lista.

ⓘ Si uno de los números está guardado en su lista de contactos, aparecerá también el nombre del mismo.

■ Pulse OK para marcar el número.

ⓘ Para mostrar el nombre de la persona que llama, debe funcionar debidamente la transmisión de números de teléfono (CLIP). Su operador de red puede informarle sobre esto. Puede editar entradas con las teclas de visualización:

■ Borrar: borra la entrada actual de la lista de llamadas (por supuesto, no se eliminará de la lista de contactos).
■ Opción → Guardar: guarda la entrada actual en la lista de contactos.
■ Opción → Borrar todo: borra todas las entradas de la lista de llamadas (la lista de contactos seguirá en la memoria).

5.11 Notificaciones en el menú Entrada

Si tiene llamadas perdidas, mensajes del contestador u otras notificaciones, aparecerá la opción de menú Entrada en el menú principal y la luz indicadora parpadeará.
Use la tecla OK para abrir la lista de notificaciones y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5.12 "Buzón de voz" del contestador automático

Configuración del contestador

El buzón de voz es el contestador automático en la red de su proveedor.

ⓘ Solo puede usar el contestador si lo ha solicitado a su proveedor de servicios.

Antes de poder usar su contestador deberá configurarlo:

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ para pasar al menú secundario Contestador y, a continuación, pulse OK.

- Solicite el número de contestador a su operador de red e introdúzcalo en el campo Número.
- Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar la configuración.

ⓘ Si el número cambia más adelante, puede sobrescribirlo.

Uso diario del contestador

Si hay un mensaje guardado a la espera de ser escuchado, habrá una señal de su operador de red con el símbolo y el número de mensajes recibidos.

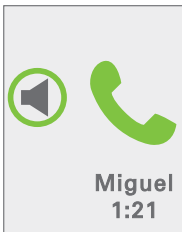
- Mantenga pulsada la tecla 1 durante 2 segundos para marcar el número del contestador.
- Si sigue las instrucciones del contestador de su operador de red, podrá escuchar sus mensajes.

ⓘ Mientras visualiza la pantalla o usa las teclas, la transmisión a sus audífonos se interrumpirá de forma temporal. Durante este tiempo, cambie al modo de manos libres con la tecla de manos libres .

ⓘ El operador de red gestiona su contestador. Póngase en contacto directo con su operador de red para conocer la disponibilidad de la función contestador.

5.13 Funciones adicionales del teléfono

Manos libres



Para cambiar a la opción de manos libres, encienda el altavoz para escuchar la conversación sin sostener el auricular en la oreja. Esto significa que tendrá libres las dos manos y que otras personas podrán escuchar también.
Puede activar o desactivar el modo de manos libres durante una llamada; solo tiene que pulsar la tecla del altavoz .
Use las teclas + / - para ajustar el volumen.

ⓘ Tenga en cuenta que la conversación no se transmitirá a sus audífonos de forma inalámbrica cuando esté en el modo de manos libres.

ⓘ Si desea que otra persona escuche la conversación, asegúrese de informar a la persona que llama.

ⓘ El modo de manos libres finaliza si se pulsa la tecla Refuerzo.

Uso de auriculares

Puede hacer llamadas con auriculares, o con un auricular con micrófono, conectados al auricular del teléfono con una clavija estéreo de 3,5 mm.
Conéctelo en la parte lateral del auricular. Aparecerá un símbolo de auriculares en la pantalla.

ⓘ Cuando use auriculares sin micrófono, se usará el micrófono del auricular del teléfono.

ⓘ Si usa un auricular con un micrófono, este deberá ser compatible con Apple.

ⓘ Siempre que el auricular esté conectado, no se realizará ninguna transmisión inalámbrica a sus audífonos.

6. Configuración del auricular

6.1 Encendido/apagado de la función de bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas evita el uso accidental o no deseado del auricular.

Para bloquear: Pulse la tecla # en modo en espera durante 2 segundos hasta que se muestre en pantalla Desbloquear disp. con #.

El símbolo de bloqueo en la pantalla muestra que el auricular está bloqueado.

Para desbloquear: Pulse la tecla # en modo en espera durante 2 segundos hasta que se muestre en pantalla Disp. desbloqueado.

ⓘ Puede realizar llamadas a números de emergencia aunque el bloqueo de teclas esté activado. Los números de emergencia varían según el país. Tenga en cuenta que debe establecer la ubicación (→ Capítulo 4.7).

ⓘ Cuando el bloqueo de teclas está activado puede aceptar llamadas entrantes.

6.2 Activación/desactivación de tonos de llamada

Puede silenciar todas las llamadas del teléfono (internas y externas) con una sola tecla si desea que no le molesten.

Tono desactivado: Pulse la tecla * en modo en espera durante dos segundos hasta que se muestre en pantalla Tono desact..

Tono activado: Pulse la tecla * en modo en espera durante dos segundos hasta que se muestre en pantalla Tono activ..
El símbolo de melodía en la pantalla muestra que el tono de llamada está desactivado.

ⓘ También puede usar los botones laterales + / – o Ajustes sonido → para silenciar los Tonos. Esto no se mostrará en la pantalla.
Si no puede oír un tono de llamada, tenga en cuenta este ajuste y compruébelo.

6.3 Otras funciones de la lista de contactos

Ajuste de la lista de contactos para marcación rápida

Mediante la opción Ajustes → Contactos → Marc. rápida con, puede seleccionar a qué lista de contactos (auricular, base o interna) desea acceder mediante Marcación rápida (→ Capítulo 5.8).

Ajuste del orden de aparición de contactos

Mediante la opción Ajustes → Contactos → Ordenar puede seleccionar si los contactos se muestran por Apellidos, Nombre o Nombre, apellidos.

Ajuste de mayúsculas y minúsculas

Cuando escriba texto, puede seleccionar mayúsculas y minúsculas. En el modo de texto, pulse la tecla hasta que en la pantalla se muestre el modo que desea.

Abc	Mayúscula solo en la primera letra
ABC	Mayúscula en todas las letras
abc	Minúsculas

Para añadir un espacio, use la tecla 0+.

Edición de contactos

Puede modificar los contactos guardados, copiarlos del auricular a la base o de la base al auricular, o bien eliminarlos siempre que desee. Para ello, busque el contacto en la lista de contactos y seleccione la opción que desea:

- Modificar para cambiar los campos del contacto o añadir un número nuevo.
- Opción → Borrar para eliminar la entrada.
- Opción → Copiar para copiar la entrada del auricular a la base o de la base al auricular.
- Opción → Copiar todo para copiar todos los contactos del auricular a la base o de la base al auricular.
- Opción → Borrar todo para borrar todos los contactos de su lista de contactos actual.

Advertencia: si confirma esta acción pulsando Sí, todos los contactos de su lista de contactos actual se **borrarán de forma permanente.**
No podrá recuperarlos, ni siquiera mediante petición a Phonak.

6.4 Otros ajustes del auricular

Ajuste de visualización

Puede ajustar la visualización mediante la opción Ajustes → Pantalla:

- Seleccione el color de fondo que prefiera mediante la opción Diseño → Blanco o Gris.
- Iluminación dentro y fuera de la base: Esta función especifica si la pantalla se oscurecerá transcurrido un minuto o si permanecerá ligeramente iluminada. Puede cambiar este ajuste de forma independiente para dentro o fuera de la base.

ⓘ Si la iluminación no está completamente desactivada, reducirá la duración de la pila fuera de la base en un 10%.

Ajuste de la tecla de función

Puede asignar una acción específica a la tecla de función mediante la opción Ajustes → Tecla de función con la tecla ◀/▶. Esto le dará acceso inmediato a una de las siguientes funciones:

- Marcación rápida: guarde un número de teléfono importante. Podrá marcar este número directamente con solo pulsar una tecla.
- Uso interno: si hay varios auriculares vinculados a la base, puede llamarlos directamente.
- Desactivado: este ajuste significa que la tecla de función no tiene ninguna acción asignada.
- Selección de línea: esta función no está disponible con la base del DECT CP1.

Activación o desactivación de tonos indicadores

Además de diversos tonos de llamada, su auricular también dispone de tonos indicadores para diferentes eventos. Mediante la opción Ajustes sonido → Tonos indicadores, puede activarlos o desactivarlos:

- Use la tecla ▼ para seleccionar el campo y seleccione Activado o Desactivado con las teclas ◀/▶.
- Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar el ajuste.

Selección del modo de vibración

El auricular vibra cuando se producen diferentes eventos. Puede cambiar este ajuste mediante la opción Ajustes sonido → Vibración.

- Use la tecla ▼ para seleccionar el campo y seleccione Activado o Desactivado con las teclas ◀/▶.
- Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar el ajuste.

6.5 Función de alarma

Puede establecer 4 horas diferentes de alarma en el auricular.

Programación de una de las 4 alarmas

- En el menú principal, seleccione Alarma y, a continuación, pulse OK.
- Seleccione una de las 4 alarmas con la tecla ▼ y pulse OK.
- Use los botones ◀/▶ para establecer las funciones que desea en los campos:
  Modo:
  - Única: la alarma sonará una sola vez cuando llegue la siguiente hora establecida.
  - Recurrente: la alarma sonará cada vez que llegue la hora establecida.
    Si el ajuste es Recurrente, también puede usar las teclas ◀/▶ para seleccionar el día en que sonará la alarma (de lunes a domingo).
  - Desactivada: la alarma está desactivada.

- Hora: use el teclado numérico para establecer la hora de alarma en el formato hh:mm. Modifique sus entradas con ◀/▶.
- Nombre: este nombre aparecerá en la lista de alarmas posteriormente y se mostrará cuando la alarma suene. Use las letras del teclado para añadir un nombre nuevo. Pulse la tecla de visualización Borrar si desea corregir. Para añadir letras, use las teclas ◀/▶ y use la tecla 0 para añadir un espacio.
- Melodía: use las teclas ◀/▶ de la lista del 1 al 12 para seleccionar la melodía que desee.

Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar los ajustes.

ⓘ Ajuste las otras 3 alarmas del mismo modo, si es necesario.

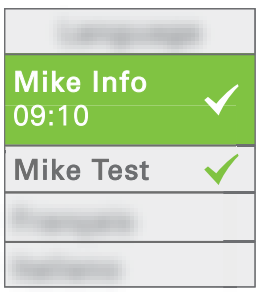
ⓘ Tenga en cuenta que la función de alarma solo funciona si

- la fecha y la hora están establecidas correctamente
- y si la pila del auricular tiene carga suficiente (mín. 25% ▭).

Símbolo de alarma en la pantalla

Tanto en el modo en espera como cuando hay activada al menos una alarma, aparecerá el símbolo .
El símbolo de alarma del menú principal muestra el número de alarmas activas.

En la lista de alarmas puede comprobar las activas. Si selecciona una alarma con la tecla ▼, también se mostrará la hora de la alarma.



Desactivación de alarmas

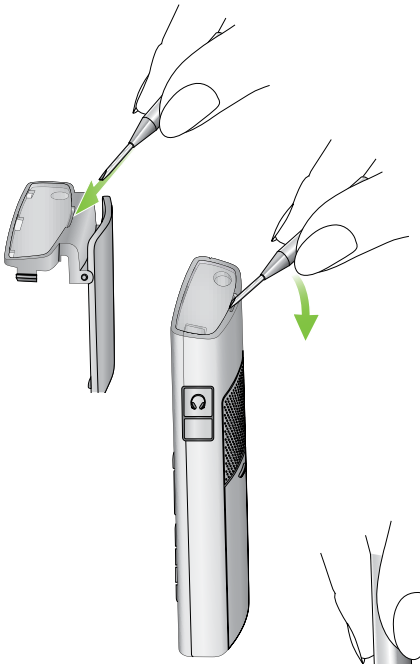
- Seleccione la alarma que desee desactivar mediante la opción Alarma → Alarma [1–4] → Modo y cambie esta función a Desactivado con las teclas ◀/▶.
- Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar el ajuste.

ⓘ Cuando todas las alarmas estén desactivadas, el símbolo de la pantalla desaparecerá.

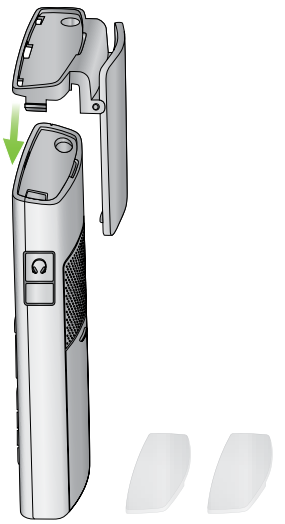
6.6 Ajuste de la pinza del cinturón

Para ajustar la pinza del cinturón a su auricular, necesitará un destornillador de estrella para apretar los tornillos de fijación.

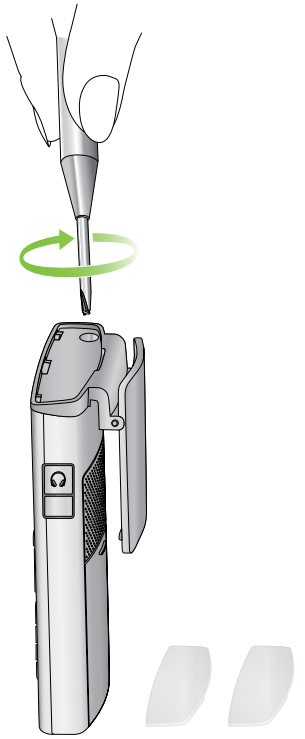
1.



2.



3.



4.

6.7 Indicador de intensidad de recepción

El símbolo de la antena muestra la intensidad de recepción entre la base y el auricular. Esto depende de la distancia y de los muebles o paredes que haya entre ambos. En general, la distancia máxima a la base dentro de la casa es de hasta 50 m y en espacios abiertos de hasta 300 metros.

Contacto por radio de débil a fuerte		
Ubicación con recepción débil		parpadea
Sin recepción, no se encuentra la base		(rojo)
Modo Eco activo (→ Capítulo 6.8)		

ⓘ SI la recepción disminuye, acerque el auricular a la base si la conexión se interrumpe.

ⓘ Elija una posición central (con un alcance similar con todos los auriculares) para colocar la base.

6.8 Modo Eco

ⓘ El modo Eco solo puede activarse en Europa.

ⓘ El menú del modo Eco solo está disponible cuando el auricular está conectado a la base.

En modo Eco, la actividad de radio entre la base y el auricular se desactiva cuando no se realiza ninguna llamada.

Encendido/apagado del modo Eco

- Pulse la tecla ▶ hasta que aparezca el menú Ajustes y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ hasta que aparezca modo ECO y, a continuación, pulse OK.
- Pulse la tecla ▶ hasta que Modo ECO total cambie a Activado.
- Pulse la tecla de visualización Guardar para guardar el ajuste.
- En lugar del símbolo de alcance, en la pantalla se mostrará el símbolo del modo Eco.

ⓘ La intensidad de la señal no se muestra en el modo Eco. Compruebe la conexión con la base pulsando el

botón Hablar durante 2 segundos. Si la base está dentro del alcance, podrá oír el tono de marcación.

ⓘ Cuando el modo Eco esté activado, el ajuste de llamada se retrasará unos 2 segundos.

ⓘ El uso de la pila en modo en espera es de aproximadamente el 50% con el modo Eco activado.

ⓘ Todos los teléfonos vinculados a la base deben ser compatibles con el modo Eco.

6.9 Información de estado de la batería

Significado del símbolo de la batería:

Cargando batería
100%
75%
50%
25%
Vacía

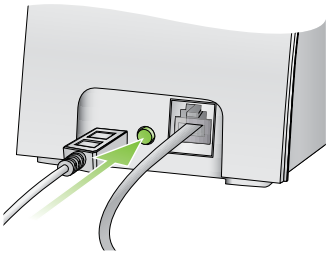
ⓘ Cuando la carga de la batería esté por debajo del 25% , como mucho, deberá cargar el auricular.

6.10 Varios auriculares para una sola base

Se pueden conectar a la base hasta 6 auriculares DECT CP1 de Phonak.

ⓘ El auricular y la base que vienen juntos en el paquete tienen los mismos números de serie y ya están emparejados. No es necesario que los vuelva a conectar.

Conexión de otro auricular



- En el auricular, seleccione Ajustes → Conexión/desconexión → Conectar para iniciar el proceso de conexión.
- A continuación, pulse la tecla Pair. que se encuentra en la parte trasera de la base durante 2 segundos.
- Espere unos segundos hasta que se muestre en pantalla que la conexión se ha establecido con éxito.

ⓘ Es posible conectarse a la base con otros auriculares DECT compatibles con GAP*. Phonak solo garantiza el correcto funcionamiento de los auriculares DECT CP1 originales de Phonak.

ⓘ *GAP (Generic Access Protocol o Protocolo de Acceso Genérico) es un estándar técnico que especifica que los auriculares inalámbricos y la base son compatibles entre sí.

ⓘ Para las siguientes funciones es necesario conectar más de un teléfono inalámbrico a la base.

Ajuste del nombre del auricular

Cuando conecte más de un auricular a la misma base, el nombre interno del auricular, por ejemplo DECT 1, se mostrará en el modo en espera.

- Puede cambiar estos nombres mediante la opción Ajustes → Auricular → Este auricular.

ⓘ También puede especificar en ese momento si el auricular puede recibir una llamada en curso o no.

Realización de llamadas internas

- Puede llamar a otro auricular emparejado con esta base de forma gratuita mediante la opción Contactos → Llamada interna.

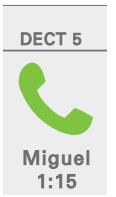
Consulta durante una llamada

Durante una llamada, el uso de la tecla de visualización Opción → Llamada interna le permite llamar a otro auricular (por ejemplo, "DECT 5") que esté en la misma base.

Si una persona acepta la llamada interna en el auricular "DECT 5", la persona que realiza llamada externa, "Miguel", se pondrá en espera y no podrá oír la conversación.

Alternancia durante una llamada

Use la tecla de visualización Opción → Alternancia para cambiar entre "Miguel" y "DECT 5" tantas veces como desee.



Transferencia interna de una llamada

Use Opción → Transferir para conectar las 2 líneas, "Miguel" y "DECT 5", y desconecte su propio auricular.

Conferencias telefónicas

Si los 3 participantes desean escucharse entre sí, seleccione Opción → Conferencia. Todos los participantes podrán entonces oírse y hablarse.

Finalización de una conversación con varios participantes.
Pulse la tecla Atrás

para finalizar la conversación activa.

6.11 Uso de una base existente

Si ya dispone de otra base DECT compatible con GAP, puede conectar a esta el auricular DECT CP1 de Phonak.

Para ello, siga el procedimiento de conexión que se describe en el Capítulo 6.10, pero mantenga pulsado el botón de emparejamiento en la base que esté utilizando. Introduzca el código de seguridad para esta base al mismo tiempo (consulte el manual de instrucciones de la base en cuestión).

ⓘ La base de Phonak para el auricular inalámbrico DECT CP1 funcionará como cargador y, por tanto, deberá conectarse al cable de alimentación principal. Ya no necesitará el cable de teléfono.

6.12 Cambio de la pila

Puede cambiar la pila si su rendimiento disminuye considerablemente con el tiempo.

⚠ Para que su teléfono funcione debidamente, es especialmente importante que solo utilice una pila original (Li-Ion 3,7 V, tipo: CE-MB206-5C-01, 1100 mAh).

Abra la tapa del portapilas como se explica en el Capítulo 4.3 para cambiar la pila.

7. Códigos PIN y reinicio de la configuración

7.1 Cambio de códigos PIN

Todos los sistemas telefónicos están programados de fábrica con el código PIN "0000"; puede cambiar este código usted mismo posteriormente para mejorar la seguridad:

- Use la opción Ajustes → Seguridad → PIN de base, introduzca el pin actual "0000" y confirme pulsando OK.
- Entonces podrá introducir su propio PIN y confirmarlo pulsando OK.
- Use la opción Ajustes → Seguridad → PIN del auricular, introduzca el código correcto en el auricular y confirme pulsando OK.

ⓘ Si ha olvidado el PIN, puede restablecerlo como se explica en el Capítulo 7.3.

7.2 Reinicio de la configuración

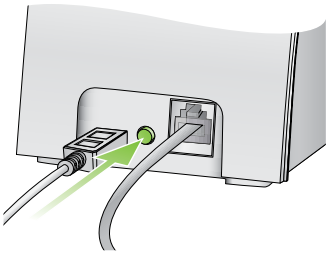
Puede restablecer todos los ajustes originales para la base o el auricular, además del código PIN y el directorio telefónico, con la opción Ajustes → Restablecer ajustes.

- Introduzca el PIN original “0000” o el PIN que ha establecido usted mismo.

7.3 Reinicio del PIN del sistema

Si olvida el PIN del sistema, debe realizar un reinicio general:

- Mantenga pulsado el botón **Pair.** de la parte trasera de la base y vuelva a insertar el cable de alimentación en la base al mismo tiempo.



- Mantenga pulsada la tecla **Pair.** durante al menos 5 segundos.

ⓘ Para que su teléfono vuelva a funcionar correctamente, debe volver a introducir los ajustes que se describen en el Capítulo 4.5.

ⓘ Asegúrese de eliminar la lista de contactos del teléfono por separado (→Capítulo 6.3) antes de dárselo a otra persona.

8. Solución de problemas

Causa más probable	*Solución*	
La pantalla sigue oscura		
■ La pila no está insertada	■ Insertar pila	4.3
■ La pila está completamente descargada	■ Colocar auricular en el cargador	4.4
■ El auricular no está encendido	■ Encender auricular	5.6
La pantalla solo está ligeramente iluminada		
■ Pila casi descargada	■ Cargar auricular	4.4
■ Iluminación de pantalla desactivada	■ Realizar ajustes de pantalla	6.4
La luz indicadora parpadea constantemente en color verde		
■ Llamada perdida	■ Buscar mensajes en el menú Entrada	5.11
■ Falta un ajuste importante		
La pila no dura mucho tiempo		
■ Carga inicial no realizada	■ Cargar/descargar por completo	4.4
■ La pila es muy antigua	■ Cambiar la pila	6.12

Causa más probable	*Solución*	
El sonido no se transmite a los audífonos		
■ El audífono no está encendido	■ Encender audífono	5.3
■ Demasiado lejos del auricular	■ Acercar auricular al audífono	
El volumen está demasiado alto		
■ El modo de refuerzo está activado	■ Vuelva a pulsar la tecla Refuerzo	5.4
■ El volumen de los tonos de llamada es demasiado alto	■ Ajuste el volumen	5.5
El auricular no emite sonidos		
■ Auricular conectado	■ Desconecte el auricular	5.4
■ Volumen demasiado bajo	■ Aumente el volumen	6.2
El teléfono no suena		
■ Los tonos de llamada están desactivados	■ Active los tonos de llamada o	6.2
■ Los tonos de llamada son demasiado bajos	■ Aumente el volumen	6.2

Causa más probable	*Solución*	
No se encuentra un nombre en la lista de contactos		
■ Hay 2 listas de contactos	■ Seleccione la lista de contactos correcta	5.8
No se muestra el número de la persona que llama		
■ El operador de red no admite este servicio	■ Pregunte a su operador de red si es compatible con CLIP	6.12
No puedo encontrar el contestador		
■ El servicio de contestador no está activado	■ Encuentre un proveedor para activar el servicio de contestador	5.12
■ El número del contestador no está programado	■ Programe el número	5.12

Puede ver otras preguntas frecuentes y sus respuestas en nuestro sitio web www.phonak.es/dect.

9. Información importante relativa a la seguridad

ⓘ Proteja los conectores del dispositivo, las clavijas, la ranura de carga y la fuente de alimentación de la suciedad y las impurezas.

ⓘ No sumerja nunca los dispositivos en agua. Protéjalos de la humedad excesiva. Nunca use estos dispositivos en la ducha, en la bañera o en una zona donde haya agua, ya que el dispositivo contiene partes electrónicas sensibles.

ⓘ Proteja los dispositivos del calor (no los deje nunca cerca de una ventana). No utilice nunca un microondas ni otro equipo emisor de calor para secar los dispositivos.

ⓘ No deje caer estos dispositivos. Una caída sobre una superficie dura podría dañarlos.

ⓘ Limpie los dispositivos con un paño húmedo. No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico (jabón, detergente, etc.) ni alcohol para limpiarlos.

ⓘ Los exámenes dentales o médicos especiales en los que se utiliza radiación, descritos a continuación, pueden afectar de manera negativa al correcto funcionamiento de su dispositivo. Retírelo o manténgalo fuera de la sala/zona de reconocimiento antes de someterse a los procedimientos siguientes:

- Examen médico o dental con rayos X (también tomografía axial computerizada).
- Examen médico con resonancias magnéticas/resonancias magnéticas nucleares, en el que se generan campos magnéticos.

ⓘ Cuando utilice el sistema cerca de equipo informático, grandes instalaciones electrónicas, campos electromagnéticos intensos o estructuras metálicas, puede que el alcance de funcionamiento disminuya considerablemente. Puede que sea necesario estar a un mínimo de 60 cm del dispositivo que causa la interferencia para garantizar un funcionamiento adecuado.

ⓘ Si los audífonos no responden al teléfono debido a una interferencia de campo inusual, aléjese del campo que genera la perturbación.

10. Servicio y garantía

10.1 Garantía local

Consulte los términos de la garantía local con su audioprotesista en el establecimiento donde adquirió el Phonak DECT CP1.

10.2 Garantía internacional

Phonak concede una garantía internacional limitada de un año válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y material. La garantía solo es válida si se muestra el comprobante de compra.

La garantía internacional no afecta a los derechos legales aplicables a nivel nacional de acuerdo a la legislación del país.

10.3 Límite de la garantía

Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso incorrecto del producto, la exposición a productos químicos, la inmersión en agua o la utilización en condiciones que fuercen indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o por centros de servicio no autorizados anulan la garantía. Esta garantía no incluye los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta.

Número de serie:

_____

Audioprotesista autorizado (sello/firma):

Fecha de compra:

_____

_____

11. Información de cumplimiento normativo

Europa:

Declaración de conformidad

Por la presente, Phonak AG declara que este sistema Phonak cumple los requisitos de la directiva de equipos terminales de radio y telecomunicaciones 1999/5/CE. El texto completo de la Declaración de Conformidad se puede obtener del fabricante o del representante local de Phonak, cuya dirección puede encontrar en la lista disponible en www.phonak.com (localizaciones internacionales).

EE. UU. y Canadá:

1. Este equipo cumple con el apartado 68 de las normas de la FCC y con los requisitos adoptados por el ACTA. En la parte inferior de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras informaciones, un identificador de producto con el formato US:KWCTE00BX8170. Deberá proporcionar este número a la compañía telefónica, si se lo solicitan.

2. El enchufe y la clavija que se utilicen para conectar este equipo a la red de suministro eléctrico' y de teléfono del lugar deben cumplir con el apartado 68 de las normas aplicables de la FCC, así como con los requisitos adoptados por el ACTA. Con este producto se proporciona un cable telefónico y un enchufe modular reglamentarios. Está diseñado para conectarse a una clavija modular compatible, también reglamentaria. Consulte las instrucciones de instalación para conocer más detalles.
3. Si este equipo DECT CP1 de Phonak provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará de antemano que puede ser necesaria una suspensión temporal del servicio. No obstante, si la notificación anticipada no resulta práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. También se le informará de su derecho a presentar una queja a la FCC si cree que es necesario.
4. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que puedan afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurre, la compañía telefónica enviará un aviso por anticipado para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener un servicio sin interrupciones.

5. Si encuentra problemas con este equipo DECT CP1 de Phonak y necesita reparación o información sobre la garantía, puede obtener asistencia en nuestra oficina en:

   Phonak Inc.
   4520 Weaver Parkway
   Warrenville, IL 60555
   Tel.: 800-777-7333
   Fax: 630-393-7400

   Si el equipo está produciendo daños en la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar que desconecte el equipo hasta que se solucione el problema.
6. No cambie ni repare ninguna pieza del dispositivo a menos que se le indique. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones que se mencionan en la garantía limitada.
7. La conexión a un servicio "party line" (multillamada) está sujeta a tarifas estatales. Póngase en contacto con la comisión de servicios públicos estatales, con la comisión de servicios públicos o con la comisión corporativa para obtener más información.

8. Si en su casa hay equipo de alarma especialmente conectado a la línea de teléfono, asegúrese de que la instalación de este producto DECT de 1,9 GHz para RTPC no inhabilite su equipo de alarma. Si no está seguro acerca de aquello que puede inhabilitar su equipo de alarma, consulte con su operador de red o con un instalador cualificado.
9. Si la compañía telefónica solicita información sobre el equipo conectado a sus líneas, infórmeles de lo siguiente:
   a) Número de equivalencia de timbre [00]
b) Conector USOC necesario [RJ11C]
c) Códigos de interfaz de instalación ("FIC", por sus siglas en inglés) [02LS2]
d) Códigos de solicitud de servicio ("SOC", por sus siglas en inglés) [9.0Y]
e) Número de registro FCC [KWCTE00BX8170]

10. El REN (número de equivalencia de timbre) se usa para determinar el número de dispositivos que se pueden conectar a una línea de teléfono. Un exceso de REN en una línea de teléfono puede provocar que los dispositivos no suenen ante una llamada entrante. En la mayoría de zonas, pero no en todas, la cantidad de REN no debe superar cinco (5,0). Para conocer con seguridad el número de dispositivos que se pueden conectar a una línea, según los REN totales, póngase en contacto con el proveedor de red local. El REN para este producto es parte del identificador de producto que tiene el formato US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos que se representan con ## con el REN sin la coma de decimales. El número de registro FCC de este producto es [US: KWCTE00BX8170] e indica que el REN sería 00.
11. Este producto es compatible con audífonos.

Advertencia de la FCC:
Los cambios o modificaciones realizados a este dispositivo no aprobados expresamente por Phonak pueden anular la autorización de la FCC para su utilización.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento de estos dispositivos está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA IMPORTANTE:

Declaración de exposición a la radiación de la FCC:
Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos en adelante para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre la base y su cuerpo.

Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar en combinación con otra antena u otro transmisor.

Nota:
Este dispositivo se ha sometido a las pruebas pertinentes para determinar su cumplimiento con los límites de los dispositivos digitales de clase B que se estipulan en el apartado 15 de las normas de la FCC y en la norma ICES-003 de Industry Canada, y las ha superado.
Dichos límites garantizan una protección razonable frente a las interferencias dañinas en un entorno doméstico. Este dispositivo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no pueda producir interferencias en una instalación determinada. En caso de que este dispositivo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo que podrá averiguar al apagar y encender el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y televisión cualificado para obtener ayuda.

Información de la Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

Las pruebas de SAR se llevan a cabo siguiendo las formas de uso estándar aceptadas por la FCC, con una transmisión telefónica al nivel de potencia mayor certificado en todas las bandas de frecuencia probadas; no obstante, aunque la SAR se determina con el nivel de potencia mayor certificado, el verdadero nivel de SAR del teléfono cuando se utiliza puede estar muy por debajo del valor máximo; en general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida.

Antes de que haya disponible un nuevo modelo de teléfono a la venta para el público, debe probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite de exposición establecido por la misma; las pruebas para cada teléfono se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y en contacto con el cuerpo) según requiere la FCC.

Para un funcionamiento en contacto con el cuerpo, este auricular también se ha probado y cumple con la directriz de exposición a RF de la FCC. El uso de otros accesorios no garantiza el cumplimiento con las directrices de exposición a RF de la FCC.

Si no se cumplen las restricciones anteriormente mencionadas, puede producirse una violación de las directrices de exposición a RF.
No se garantiza la privacidad de las comunicaciones cuando se utiliza este teléfono.

Advertencia de la IC
CS03:
Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

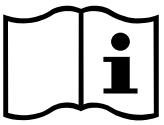
RSS (Categoría I Equipo):
Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada exentas de licencia. El funcionamiento de este dispositivo está determinado por las dos condiciones siguientes:

1) El dispositivo no puede provocar interferencias.
2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Según las normas de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte de Industry Canada. Con el fin de reducir posibles interferencias de radio que afecten a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de forma que la potencia isótropa radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea superior a la necesaria para una comunicación correcta.

12. Información y explicación de los símbolos

El símbolo CE representa la confirmación por parte de Phonak AG de que este producto cumple los requisitos de la directiva RftTTE 1999/5/CE sobre equipos terminales de telecomunicaciones y radio.



Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente de estas instrucciones de uso.

Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las advertencias pertinentes de estas instrucciones de uso.

ⓘ	Información importante para la utilización y la seguridad del producto.
Condiciones de funcionamiento	Este dispositivo se ha diseñado para que funcione sin problemas ni limitaciones si se utiliza como es debido, a menos que se indique lo contrario en estas instrucciones de uso.
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura: de –20° a +60° Celsius Humedad durante el transporte: hasta un 90% (sin condensación). Humedad de almacenamiento: del 0% al 70%, si no se utiliza. Presión atmosférica: de 200 hPA a 1.500 hPa.

12. Información y explicación de los símbolos

El símbolo con el contenedor tachado pretende concienciarle de que no debe desechar este dispositivo como desecha los residuos domésticos normales. Deposite dispositivos viejos o que no utilice en lugares específicos para los residuos electrónicos o proporcione el dispositivo a su audioprotesista para que él lo deseche. Una correcta eliminación ayuda a proteger la salud y el medio ambiente.